

RU

Инструкция по эксплуатации



**Перед использованием трубки требуется
ее зарядка в течение 24 часов**

PHILIPS

Содержание	3
Важная информация	4
Что находится в коробке с телефоном?	5
Трубка и телефонная база	6
Символы на дисплее трубки	9
Подготовка телефонной базы к работе	10
Установка аккумуляторов	11
Соответствие стандарту GAP	12
Система меню	13
Ввод текста или номера	14
Отключение и включение питания трубки	14
Блокирование и разблокирование клавиатуры ..	14
Звонок	15
Список повторного набора	17
Телефонная книга	19
Список звонков	23
Пользование системой внутренней связи - Intercom ..	25
Другие функции	27
Пэйджинг	27
Последовательность набора номера	27
Параметры часов и будильника	27
Персональные установки	29
Выбор уровня громкости сигнала звонка или	
режима «Тихо» (Звонок выкл.)	29
Выбор мелодии звонка трубки	29
Активирование и деактивирование звучания	
кнопок	30
Переименование трубки	30
Включение и выключение режима автоответа ..	30
Изменение языка дисплея	31
Дополнительные установки	31
Изменение времени повторного вызова	31
Изменение режима набора	31
Установка и изменение функции Запрет звонка ..	32
Активирование / деактивирование запрета звонка ..	33
Установка и деактивирование кода оператора ..	33
Введение и изменение номера SOS	34
Чтобы зарегистрировать трубку	34
Чтобы отменить регистрацию трубки	35
Изменение PIN-кода	35
Перезагрузка для установки стандартных	
параметров (на базовой станции и трубке)	36
Выбор страны	36
Стандартная конфигурация (после проведения	
перезагрузки)	37
Устранение неисправностей	38
Информация	40
Declaration of conformity	41

Для Вашей безопасности

Перед установкой Вашего CD 130 внимательно прочтите следующую информацию:

Требования к питанию

- > Данное устройство подключается к сети переменного однофазного напряжения 220-240 Вольт, за исключением систем IT, определенных в стандарте EN 60-950. В случае исчезновения напряжения соединение может пропасть.

Предупреждение! Электрическая сеть классифицируется как источник опасности согласно критериям, описанным в стандарте EN 60-950. Выключить питание данного устройства можно только путем его отсоединения от электрической розетки. Позаботьтесь о том, чтобы электрическая розетка находилась рядом с данным устройством и была всегда легкодоступной.

Подключение телефона

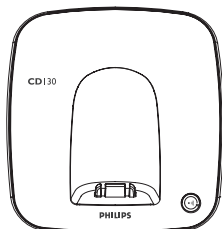
- > Всегда используйте кабели, поставляемые с данным продуктом, в противном случае не прозвучит сигнал набора номера.
- > Если вы имеете широкополосный канал DSL для подключения к интернету, подключите один DSL-фильтр непосредственно к каждой используемой в доме линейной розетке и убедитесь в том, что модем и телефон подключены к соответствующим гнездам фильтра (для каждого устройства предусмотрено определенное гнездо).

Необходима помощь?

Диагностика неисправностей и наиболее часто задаваемые вопросы:

Помощь в режиме online: www.p4c.philips.com

Устранение неисправностей: стр. 38 и стр. 39



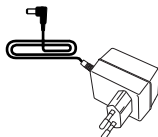
Телефонная база CD 130



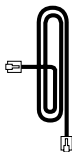
Трубка CD 130



2 перезаряжаемых
аккумулятора NiMh AAA
550 мА·ч



Блок питания



Телефонный провод *



Один зажим для ремня
(Наличие зависит от
страны)



Инструкция по
эксплуатации



Гарантийный талон

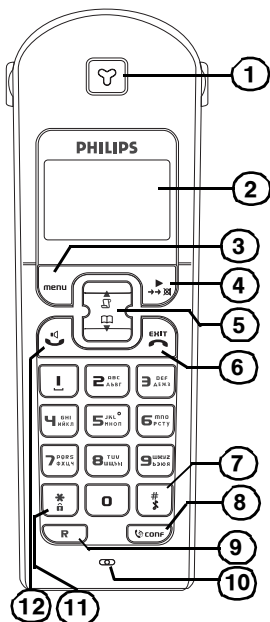


Памятка для быстрого
пользования

*** Примечание:** Вы можете обнаружить в коробке адаптер, поставляемый отдельно от электрокабеля. **В этом случае, пожалуйста, соедините адаптер с кабелем перед подключением к розетке сети питания.**

Примечание: В комплектах CD 130 с несколькими трубками вы найдете одну или несколько дополнительных трубок, зарядные устройства с блоками питания и дополнительные перезаряжаемые аккумуляторы.

Трубка CD 130



1 Динамик

2 Дисплей

Символы см. стр. 9

3 Кнопка меню и оперативная кнопка ОК

- Короткое нажатие в режиме ожидания для вызова главного меню.
- Короткое нажатие для выбора меню следующего уровня.
- В режиме Редактирование и Телефонная книга, короткое нажатие для подтверждения ОК.
- В режиме Список звонков или Список повторного набора - для сохранения выбранной записи в телефонной книге.

4 Список повторного набора, кнопка отключения микрофона и оперативная кнопка Назад

- Короткое нажатие в режиме ожидания для вызова Списка повторного набора звонков.
- В режиме разговора для отключения и включения микрофона трубки.
- В режиме Редактирование для удаления последнего звонка.
- В режиме Телефонная книга для просмотра номера и имени.
- В режиме Список звонков - для переключения от данных об имени и телефонном номере абонента к сведениям о дате и времени звонка.

5 Навигационные кнопки

- Для просмотра вверх и вниз, перехода к следующей или предыдущей записи в Списке звонков, Списке повторного набора или в Телефонной книге.
- Для просмотра вверх с целью вызова Списка звонков из режима ожидания.
- Для просмотра вниз с целью вызова Телефонной книги из режима ожидания.

6 Кнопка «Отбой»

- При коротком нажатии – завершение звонка или выход из меню (возвращение в режим ожидания).
- При длительном нажатии – выключение питания трубки.
- Для выхода из режима Редактирования, Телефонной книги, Списка повторного набора и Списка звонков.

7 Звонок Вкл. / Выкл. и Вставка

- Короткое нажатие для вставки #.
- Долгое нажатие для вставки паузы (**P**) во время набора.
- Долгое нажатие для включения и выключения сигнала звонка.

8 Интерком

- Кратковременное нажатие для того, чтобы инициировать внутренний звонок.

9 Кнопка «Повторить набор номера»

- В режиме ожидания – длительное нажатие для перехода от отображения на экране имени трубки к выводу на экран даты / времени.
- Для вставки **R** для операторских услуг в процессе нахождения на линии.

10 Микрофон

11 Блокировка клавиатуры и обеспечение ввода *

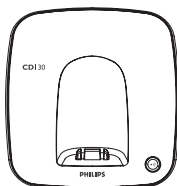
- Кратковременное нажатие обеспечивает ввод *.
- Длительное нажатие блокирует / разблокирует клавиатуру в режиме ожидания.

12 Кнопка «Снять трубку»

- Нажмите в режиме ожидания для выхода на линию или принятия звонка.
- Нажмите в режиме Телефонная книга, Список повторного набора и Список звонков для набора выбранного телефонного номера.
- ВКЛ / ВЫКЛ громкоговорителя * (нажмите два раза для включения режима громкой связи).

*** Осторожно!** При включении громкой связи звучание динамика может внезапно подскочить до самого высокого уровня. Будьте внимательны, не подносите телефон очень близко к уху.

Телефонная база CD 130

**Кнопка «пейджинга»**

Кнопка пейджинга позволяет установить местонахождение трубки, если трубка находится в диапазоне приема и ее аккумуляторы заряжены. Нажимайте кнопку, пока трубка не начнет звонить. После проведения поиска нажмите вновь на кнопку «пейджинга» для окончания поиска.

Дисплей отображает информацию о работе вашего телефона. Следующие символы могут быть показаны в главной строке дисплея трубки:



При первом использовании устройства символы могут появиться на дисплее через несколько минут после начала зарядки.



Нахождение символа на дисплее в положении Вкл. означает, что аккумулятор полностью заряжен.

Если этот символ мигает, это означает, что аккумулятор нуждается в подзарядке.



Осуществляется внешний вызов.

Если этот символ мигает, это означает, что имеет место внутренний вызов или что линия уже занята.



Новое сообщение(я) на автоответчике.



Осуществляется просмотр новых записей в Списке звонков или старых записей в Списке звонков.



Вызвана телефонная книга.



Будильник включен.



Режим «громкая связь» трубки включен.



Звонок выключен.



Трубка зарегистрирована и находится в области связи.

Мигающий символ означает, что трубка не зарегистрирована на базовой станции или находится вне диапазона приема.

OK

Появляется в положении Вкл. при входе в режим Меню.

В режиме Телефонной книги при переходе на следующий уровень меню.

back

Появляется в положении Вкл. при входе в режим Меню.

В режиме Телефонной книги при возвращении к предыдущему уровню меню.

В режиме Редактирования при удалении последней введенной цифры или символа.



Указывает на доступность следующих параметров.

Подготовка телефонной базы к работе

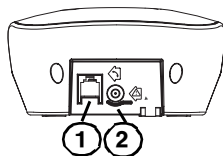
Разместите ваше устройство на достаточно близком расстоянии от телефонной и сетевой розетки, чтобы хватало длины кабелей. Чтобы правильно подготовить телефонную базу к работе, подсоедините к ней телефонный провод и шнур питания. Подключите телефонный провод и шнур питания к соответствующим настенным розеткам. Если вы имеете широкополосный канал DSL для подключения к интернету, подключите один DSL-фильтр непосредственно к каждой используемой в доме линейной розетке и убедитесь в том, что модем и телефон подключены. К соответствующим гнездам фильтра (для каждого устройства предусмотрен определенный разъем).

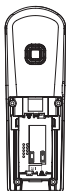
Предупреждение! Электрическая сеть классифицируется как источник опасности согласно критериям, содержащимся в стандарте EN 60-950. Выключить питание данного устройства можно только путем его отсоединения от электрической розетки. Позаботьтесь о том, чтобы электрическая розетка находилась рядом с данным устройством и была всегда легкодоступной.

Позаботьтесь о том, чтобы блок питания и телефонный провод были подключены к соответствующим розеткам, поскольку неправильное подключение может привести к повреждению вашего оборудования.

Предупреждение! Всегда используйте кабели, поставляемые с данным продуктом, в противном случае не прозвучит сигнал набора номера.

- 1 Подсоедините телефонный провод, поставляемый вместе с продуктом.
- 2 Подсоедините источник питания.





Установка и замена аккумуляторов в трубке

Чтобы вставить аккумуляторы, откройте крышку отсека аккумуляторов, разместите аккумуляторы, как указано на рисунке, и установите крышку на место. Если символ аккумулятора мигает, требуется подзарядка. Заряжайте трубку в течение 24 часов, чтобы обеспечить полную зарядку.

Предупреждение: При первичном использовании, возможно, необходимо подождать несколько минут до появления символов на экране дисплея.

Гарантия не распространяется на аккумуляторы и другие компоненты, которые имеют ограниченный по времени срок использования или являются незащищенными от изнашивания.

Предупреждение! Всегда используйте кабели, поставляемые с данным продуктом, в противном случае не раздастся сигнал набора номера.

 Аккумуляторы не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами.

Длительность работы аккумуляторов и дальность связи

Оптимальная длительность работы аккумуляторов достигается после 3 полных циклов зарядки и разрядки. Если при приближении к границе области связи во время разговора в трубке появляется треск, приблизьтесь к базе. Для обеспечения оптимальной дальности связи располагайте телефонную базу вдали от электрических приборов.

Время работы аккумулятора в режиме разговора	Длительность работы аккумуляторов в режиме ожидания	Дальность связи в помещении	Дальность связи вне помещения
до 12 часов	до 150 часов	до 50 метров	до 300 метров

Стандарт GAP гарантирует, что все трубки и телефонные базы DECT™ GAP любых изготовителей соответствуют минимальному эксплуатационному стандарту. Ваша трубка и телефонная база CD 130 соответствуют стандарту GAP, что гарантирует следующую минимальную функциональность: регистрацию трубки, подключение к сети, прием вызова и набор номеров. Если Вы используете совместно с Вашей телефонной базой трубку, отличную от трубки CD 130, дополнительные функции могут быть недоступными.

Чтобы зарегистрировать и использовать вашу трубку CD 130 совместно с телефонной базой стандарта GAP другого изготовителя, сначала выполните процедуру, описанную в руководстве этого изготовителя, а затем процедуру, описанную на стр. 34.

Чтобы зарегистрировать трубку другого изготовителя на телефонной базе CD 130, переведите телефонную базу в режим регистрации (стр. 34), а затем выполните процедуру, описанную в руководстве этого изготовителя.

DECT™-торговая марка ETSI, зарегистрированная для защиты интересов разработчиков технологии DECT.

Пользование меню

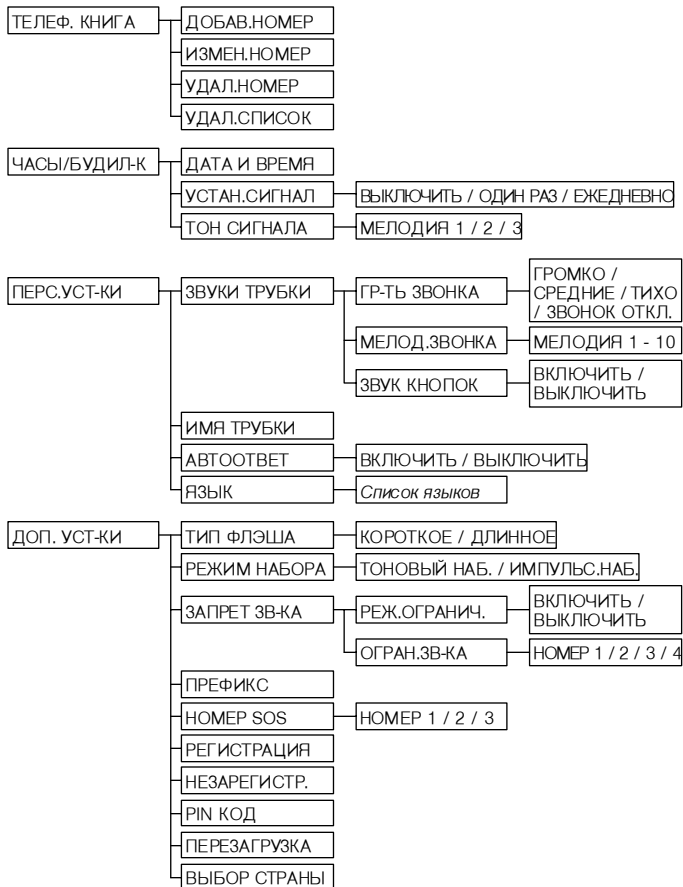


В режиме ожидания нажмите на  для вызова меню.

Пользуйтесь **кнопками навигации**  для просмотра меню вверх и вниз.

Нажмите на **оперативную кнопку**  **OK** для подтверждения выбора.

Нажмите на **оперативную кнопку**  **BACK (Назад)** для выхода из меню и перехода к предыдущему уровню меню.



Вы можете побуквенно вводить имена в Вашу телефонную книгу. Нажимайте на соответствующую кнопку необходимое количество раз для ввода требуемой буквы.

Нажмите  под надписью **back** для удаления знака.

Чтобы набрать “Peter” с помощью многократных нажатий

Нажмите  один раз: **P**

Нажмите  два раза: **PE**

Нажмите  один раз: **PET**

Нажмите  два раза: **PETE**

Нажмите  три раза: **PETER**

Кнопки клавиатуры	Последовательность символов при многократных нажатиях
1	[пробел] _ < > *
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8 ?
9	W X Y Z 9
0	0 - / \ # +

Отключение и включение питания трубки

Для выключения или включения питания трубки нажмите и удерживайте кнопку



Блокирование и разблокирование клавиатуры

Долгое нажатие на кнопку  в режиме ожидания для блокирования и разблокирования клавиатуры.

На дисплее появится **КНОПКИ БЛОКИРОВАНЫ**.

Прием звонка / Завершение звонка

1. Если телефон зазвонит, для принятия звонка нажмите на  для ответа на звонок.

При поступлении входящего вызова высвечивается .

2. Для завершения разговора нажмите на кнопку  или поставьте трубку на базовую станцию.

Примечание: Если Вы активировали режим Автоответ (см. стр. 30), снимите просто трубку с базовой станции или зарядного устройства для ответа на звонок.

Предупреждение: В то время, когда Ваш телефон звонит при поступлении вызова, пожалуйста, не подносите трубку близко к Вашему уху, звуковой сигнал с таким уровнем громкости может навредить Вашему слуху.

Осуществление звонка

Прямой набор номера

1. Нажмите .
2. Наберите телефонный номер .

Предварительный набор номера перед осуществлением звонка

1. Наберите телефонный номер .
2. Нажмите .

Примечание: Для исправления записи пользуйтесь .

Набор номера из телефонной книги

1. Нажмите вниз .
2. Просмотрите список для выбора имени, используя кнопку .
3. Нажмите .

Чтобы включить / выключить режим «громкая связь» трубки

Примечание: Имеется пять уровней громкости.  Знак обозначает, что громкоговоритель включен.

1. Нажмите два раза  для включения режима «громкая связь».
2. Нажмите снова на  для выключения режима «громкая связь».

Предупреждение: При включении громкой связи звучание динамика может внезапно подскочить до самого высокого уровня. Будьте внимательны, не подносите сотовый телефон очень близко к уху.

Регулировка громкости у трубки и у громкоговорителя во время звонка

Нажмите для этого на  (Имеется три уровня громкости у трубки и пять уровней громкости у громкоговорителя).

Отключение микрофона трубки во время звонка

Нажмите  для отключения или включения микрофона трубки.

Счетчик продолжительности звонка

После снятия трубки (набор номера или ответ на звонок) счетчик продолжительности звонка появляется на экране трубки (ЧЧ-ММ-СС).

Список для повторного набора содержит пять самых последних набранных номеров.

Вызов списка / выход из списка повторного набора

1. Нажмите .
2. Просмотрите список повторного набора .
3. Для выхода нажмите на .

Набор номера из списка повторного набора

1. Нажмите .
2. Просмотрите список повторного набора .
3. Нажмите .

Сохранение номеров из списка повторного набора в телефонной книге

1. Нажмите , просмотрите и выберите запись, пользуясь клавишей .
2. Нажмите на , появится **СОХР. НОМЕР**.
3. Нажмите на , появится **ВВЕСТИ ИМЯ**.
4. Введите имя  и нажмите на , появится **СОХРАНЕНО**.

Примечание: Для удаления знака пользуйтесь . Ввод текста или номера см. стр. 14.

Изменение номера из списка повторного набора

1. Нажмите , просмотрите и выберите запись, пользуясь клавишей .
2. Нажмите  и нажмите  Вниз для выбора **ИЗМЕН. НОМЕР.**
3. Нажмите , измените номер  и нажмите .

Удаление номера из списка повторного набора

1. Нажмите , просмотрите и выберите запись, пользуясь клавишей .
2. Нажмите  и нажмите  Вниз для выбора **УДАЛ. НОМЕР.**
3. Нажмите , появится **УДАЛИТЬ?**, нажмите для подтверждения . Прозвучит продолжительный подтверждающий сигнал.

Удаление всех номеров из списка повторного набора

1. Нажмите , затем  и нажмите  Вниз для выбора **УДАЛ. СПИСОК.**
2. Нажмите , появится **УДАЛИТЬ?**, нажмите для подтверждения . Прозвучит продолжительный подтверждающий сигнал.

До 30 имен и телефонных номеров могут быть сохранены во встроенной телефонной книге трубки. Имена сохраняются в алфавитном порядке.

Добавление новой записи

1. В режиме ожидания нажмите , появится **ТЕЛЕФ. КНИГА**.
2. Нажмите , появится **ДОБАВ.НОМЕР**.
3. Нажмите , появится **ВВЕСТИ ИМЯ**.
4. Введите имя  и нажмите , появится **ВВЕСТИ НОМЕР**.
5. Введите номер  и нажмите для подтверждения .

Примечание: Для удаления знака пользуйтесь . Нажмите на  для пробела. Ввод текста или номера см. стр. 14.

Примечание: Нажмите  или  для возвращения в режим ожидания. Вы можете также создать запись из списка повторного набора и списка звонков (в соответствии с описанием).

Изменение имени или телефонного номера в телефонной книге

1. В режиме ожидания нажмите , появится **ТЕЛЕФ. КНИГА**.
2. Нажмите  и нажмите  Вниз для выбора **ИЗМЕН.НОМЕР**.
3. Нажмите , при помощи  просмотрите и выберите запись и нажмите  для просмотра имени.

4. Введите новое имя  и нажмите  для просмотра номера.
5. Введите новый номер  и нажмите  для подтверждения.

Просмотр списка в телефонной книге

1. В режиме ожидания нажмите  Вниз и просматривайте  список Вверх / Вниз,
или
Введите первую букву желаемого имени (например, З для «Д» или ЗЗ для «Е»). По порядку будут выбраны имена в списке, которые начинаются с этой буквы.
2. Для подробного просмотра нажмите на .

Изменение телефонного номера во время просмотра списка в телефонной книге

1. В режиме ожидания нажмите  Вниз просматривайте для выбора записи .
2. Нажмите  и нажмите  Вниз для выбора **ИЗМЕН.НОМЕР**.
3. Нажмите  для показа имени на данный момент и введите новое имя .
4. Нажмите  для показа номера на данный момент, введите новый номер  и нажмите  для подтверждения.

Удаление записи во время просмотра списка в телефонной книге

1. В режиме ожидания нажмите  Вниз просматривайте для выбора записи .
2. Нажмите  и нажмите  Вниз для выбора **УДАЛ.НОМЕР**.
3. Нажмите , появится **УДАЛИТЬ?**, нажмите для подтверждения . Прозвучит продолжительный подтверждающий сигнал.

Удаление всего списка в телефонной книге во время его просмотра

1. В режиме ожидания нажмите  Вниз и нажмите .
2. Нажмите  Вниз для выбора **УДАЛ. СПИСОК**.
3. Нажмите , появится **УДАЛИТЬ?**, нажмите для подтверждения . Прозвучит продолжительный подтверждающий сигнал.

Удаление записи в телефонной книге в режиме ожидания

1. В режиме ожидания нажмите на , появится **ТЕЛЕФ. КНИГА**.
2. Нажмите  и нажмите  Вниз для выбора **УДАЛ.НОМЕР**.
3. Для просмотра списка нажмите на  и пролистайте его для выбора записи при помощи .

4. Нажмите , появится **УДАЛИТЬ?**, нажмите для подтверждения . Прозвучит продолжительный подтверждающий сигнал.

Удаление всего списка в телефонной книге в режиме ожидания

1. В режиме ожидания нажмите , появится **ТЕЛЕФ. КНИГА**.
2. Нажмите  и нажмите  Вниз для выбора **УДАЛ. СПИСОК**.
3. Нажмите , появится **УДАЛИТЬ?**, нажмите для подтверждения . Прозвучит продолжительный подтверждающий сигнал.

Эта функция доступна, если вы подписаны у Вашего оператора на услуги определения номера абонента (АОН).
В списке звонков сохраняются до 20 номеров последних входящих звонков:
- информация сетевой информационной службы (предмет подписки у Вашего оператора).

Вызов списка звонков / Выход из списка звонков

1. Нажмите Вверх  и просмотрите  для выбора записи.
2. Нажмите для показа подробностей .
3. Для выхода из Списка звонков нажмите на .

Справочная информация списка звонков

Дисплей может также показывать:

- тел. номер позвонившего *
- имя позвонившего (если он имеется в телефонной книге) *
- **НЕИЗВЕСТН. НОМЕР**, если идентификация номера отсутствует **

* Предмет подписки у Вашего оператора.

** Не внесенные в список номера, сохранение идентификации телефонного номера позвонившего.

Вы можете увидеть на дисплее: телефонный номер, время и дату поступления звонка. Нажмите для этого . Время и дата в зависимости от сети.

Набор номера из списка звонков

1. Нажмите Вверх  и просмотрите и выберите запись, пользуясь клавишей .
2. Нажмите .

Сохранение телефонного номера из списка звонков в телефонной книге

1. Нажмите Вверх  и просмотрите и выберите запись, пользуясь клавишей .
2. Нажмите , появится **СОХР. НОМЕР.**
3. Нажмите , появится **ВВЕСТИ ИМЯ.**
4. Введите имя  и нажмите , появится **СОХРАНЕНО.**

Удаление записи из списка звонков

1. Нажмите Вверх  для просмотра и выбора записи .
2. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **УДАЛ.НОМЕР.**
3. Нажмите , появится **УДАЛИТЬ?**, нажмите для подтверждения .

Удаление всех записей в списке звонков

1. Нажмите Вверх  и нажмите .
2. Нажмите Вниз  для выбора **УДАЛ. СПИСОК.**
3. Для подтверждения нажмите .

Пользование системой внутренней связи - Intercom

РУ

Эта функция может быть использована только с конфигурацией для нескольких трубок. Она позволяет Вам осуществлять бесплатные внутренние звонки, переключать внешние вызовы с одной трубки на другую и дает возможность пользоваться опцией Конференция.

Примечание: Интерком и переключение звонка на другой аппарат возможны лишь в том случае, если трубки зарегистрированы на одной и той же базовой станции.

Внутренний звонок

1. Нажмите .
2. Введите номер трубки  (до 5 трубок могут быть зарегистрированы на одной и той же базовой станции [номера трубок от 1 до 5])
или
нажмите  для вызова всех трубок.
3. Нажмите  для приема и  для завершения внутреннего звонка.

Примечание: Если трубка не принадлежит к семейству Philips CD 130, эта функция будет, возможно, что эта функция будет отсутствовать.

Перевод звонка на определенную трубку во время нахождения на линии

Во время звонка Вы можете переключить внешний звонок на определенную трубку:

1. Нажмите и удерживайте , введите номер трубки .
2. Нажмите .

Переключение между внутренним и внешним звонком

1. Нажмите и удерживайте , введите номер трубки .
2. Длительное нажатие  для переключения между внешним и внутренним звонком.

Проведение конференции благодаря опциям внутреннего звонка

1. Нажмите и удерживайте , введите номер трубки .
2. Длительное нажатие , появится **КОНФЕРЕНЦИЯ**. В разговоре могут принимать участие до трех человек.

Пэйджинг

Эта функция позволяет Вам определить местонахождение трубок или трубки.

Нажмите  на базовой станции. Все зарегистрированные трубки начнут звонить.

Последовательность набора номера

Если Вы, например, ввели в Вашу телефонную книгу только главный номер компании без добавочного номера, эта функция позволяет Вам добавить дополнительный номер (добавочный) определенного лица и набрать этот номер.

1. Снимите трубку  и для вызова списка из телефонной книги нажмите .
2. Просмотрите его и выберите запись . Для набора первой части нажмите .
3. Наберите добавочный номер . Каждая цифра при ее наборе высвечивается.

Параметры часов и будильника

Установка даты и времени

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ЧАСЫ/БУДИЛ-К.**
2. Нажмите , появится **ДАТА/ВРЕМЯ.**
3. Нажмите  и введите дату .
4. Нажмите , введите время  и нажмите для подтверждения .
5. Для показа времени и даты нажмите и удерживайте .

Примечание: Если Вы подсоединены к цифровой линии (ISDN), дата и время будут сверяться после каждого звонка. Пожалуйста, проверьте настройки даты и времени в Вашей цифровой (ISDN) системе.

Для проведения и изменения настроек будильника

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ЧАСЫ/БУДИЛ-К**.
 2. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **УСТАН. СИГНАЛ**.
 3. Нажмите , просмотрите и выберите соответствующие настройки  (**ВЫКЛ.** или **ОДИН РАЗ** или **ЕЖЕДНЕВНО**).
 4. Для подтверждения нажмите .
- Если Вы выбрали **ОДИН РАЗ** или **ЕЖЕДНЕВНО**:
- Введите время  и для подтверждения нажмите .
- Сигнал будильника звучит, самое большее, одну минуту, а в режиме ожидания высвечивается .

Примечание: Если Вы подсоединены к цифровой сети (ISDN), дата и время будут обновляться после каждого звонка.

Установка мелодии сигнала будильника

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ЧАСЫ/БУДИЛ-К**.
2. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ТОН СИГНАЛА**.
3. Нажмите , просмотрите и выберите соответствующие настройки  (**МЕЛОДИЯ 1** или **МЕЛОДИЯ 2** или **МЕЛОДИЯ 3**).
4. Для подтверждения нажмите .

Выбор уровня громкости сигнала звонка или режима «Тихо» (Звонок выкл.)

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ПЕРС. УСТ-КИ**.
2. Нажмите , появится **ЗВУКИ ТРУБКИ**, нажмите , появится **ГР-ТЬ ЗВ-КА**.
3. Нажмите , просмотрите и выберите соответствующие настройки  (**ГРОМКО** или **СРЕДНЕ** или **ТИХО** или **ЗВОНОК ВЫКЛ.**). Будет воспроизведена мелодия на данный момент.
4. Для подтверждения нажмите .

Предупреждение: В то время, когда Ваш телефон звонит при поступлении вызова, пожалуйста, не подносите трубку близко к Вашему уху, звуковой сигнал с таким уровнем громкости может навредить Вашему слуху.

Выбор мелодии звонка трубки

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ПЕРС. УСТ-КИ**.
2. Нажмите , появится **ЗВУКИ ТРУБКИ**, нажмите  и пролистайте Вниз , выберите **МЕЛОД. ЗВОНКА**.
3. Нажмите , просмотрите и выберите, пользуясь , одну из предлагаемых мелодий 1 - 10. Будет воспроизведена мелодия на данный момент.
4. Для подтверждения нажмите .

Активирование и деактивирование звучания кнопок

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ПЕРС. УСТ-КИ**.
2. Нажмите , появится **ЗВУКИ ТРУБКИ**, нажмите  и пролистайте Вниз  для выбора **ЗВУК КНОПОК**.
3. Нажмите , просмотрите и выберите  **ВКЛ.** или **ВЫКЛ.** и нажмите  для подтверждения.

Переименование трубки

При стандартной настройке устанавливается имя **PHILIPS**. Вы можете задать имя трубки, состоящее из 10 букв.

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ПЕРС. УСТ-КИ**.
2. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ИМЯ ТРУБКИ**.
3. Нажмите , введите имя  и нажмите  для подтверждения.

Включение и выключение режима автоответа

Если установлено **ВКЛ.**, Вы выйдете на линию уже при снятии трубки с зарядного устройства.

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ПЕРС. УСТ-КИ**.
2. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **АВТООТВЕТ**.
3. Нажмите , просмотрите и выберите  **ВКЛ.** или **ВЫКЛ.** и нажмите  для подтверждения.

Изменение языка дисплея

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ПЕРС. УСТ-КИ**.
2. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ЯЗЫК**.
3. Нажмите , просмотрите и выберите  Ваш язык и нажмите для подтверждения .

Дополнительные установки

Изменение времени повторного вызова

Эта опция полезна, если Вы пользуетесь услугами оператора. По умолчанию заданная установка времени повторного вызова в Вашем CD 130 наилучшим образом подходит для работы в сети Вашей страны. Поэтому Вам не требуется ее изменять.

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Нажмите , появится **ТИП ФЛЭША**.
3. Нажмите , просмотрите и выберите  **КОРОТКИЙ** или **ДЛИННЫЙ** и нажмите для подтверждения .

Изменение режима набора

По умолчанию заданная установка режима набора в Вашем CD 130 наилучшим образом подходит для работы в сети Вашей страны. Поэтому Вам не требуется ее изменять.

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **РЕЖИМ НАБОРА**.

3. Нажмите , просмотрите и выберите  **ТОНОВЫЙ НАБ.** или **ИМПУЛЬС. НАБ.** и нажмите для подтверждения .

Установка и изменение функции Запрет звонка

Данное меню позволяет Вам ограничить использование Вашего телефона для конкретных звонков за счет ограничения частей (префиксов) исходящих номеров. Вы можете ввести четыре различных ограничительных номера.

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ЗАПРЕТ ЗВ-КА**.
3. Нажмите  и введите PIN-код  (PIN-код по умолчанию – 0000).
4. Нажмите  , нажмите Вниз  для выбора **ОГРАН. ЗВ-КА** и нажмите .
5. Просмотрите и выберите при помощи  место нахождения ограничительного номера (**1, 2, 3** или **4**) и нажмите .
6. Введите ограничительный номер  (максимальная длина ограничительного номера составляет 4 знака) и нажмите для подтверждения .

Примечание: Например, если Вы хотите ввести запрет на международные звонки, введите ограничительный номер 00.

Активирование / деактивирование запрета звонка

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ЗАПРЕТ ЗВ-КА**.
3. Нажмите  и введите PIN-код  (PIN-код по умолчанию – 0000).
4. Нажмите , просмотрите и выберите  **ВКЛ.** или **ВЫКЛ.** и нажмите для подтверждения .

Установка и деактивирование кода оператора

Эта функция позволяет Вам установить и использовать на Вашем телефоне дополнительный номер самого экономически выгодного оператора. Максимальная длина дополнительного номера 5 знаков. После установки кода оператора он автоматически набирается перед каждым телефонным номером.

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ПРЕФИКС**.
3. **Для того, чтобы установить код оператора:** Введите номер оператора  (максимально 5 знаков) и нажмите для подтверждения .
ИЛИ
Для того, чтобы деактивировать код оператора: Удалите установленный код оператора нажатием на  пока не появится «---» (свободное место для кода) на экране и нажмите для подтверждения .

Введение и изменение номера SOS

Данное меню позволяет Вам ограничить использование Вашего телефона для конкретных звонков за счет ограничения частей (префиксов) исходящих номеров. Вы можете ввести четыре различных ограничительных номера.

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **НОМЕР SOS**.
3. Нажмите  и введите PIN-код  (PIN-код по умолчанию – 0000).
4. Нажмите  , просмотрите и выберите  место нахождения номера SOS (**1**, **2** или **3**) и нажмите для подтверждения .
5. Введите номер SOS  (максимальная длина 4 знака) и нажмите для подтверждения .

Чтобы зарегистрировать трубку

На одной телефонной базе можно зарегистрировать до 5 трубок.

Если Вы по неосторожности отменили регистрацию Вашей трубки, Вы можете ее снова зарегистрировать. Дополнительные трубки перед их использованием должны быть зарегистрированы на базовой станции.

Предупреждение: Если Вы хотите зарегистрировать трубки, изготовленные не компанией Philips, с телефонной базой CD 130, убедитесь в том, что трубки являются совместимыми с GAP, в противном случае они не будут правильно работать (см. стр. 12).

Для регистрации трубки нажмите сначала на кнопку пейджинга  на базовой станции в течение примерно 5 секунд, когда база находится в режиме ожидания. Затем, в течение одной минуты, выполните следующие операции на трубке:

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **РЕГИСТРАЦИЯ**.

3. Нажмите , введите PIN-код  (PIN-код по умолчанию – 0000) и нажмите  для подтверждения.

Если регистрация прошла успешно, прозвучит продолжительный сигнал, и номер трубки (от 1 до 5) появится автоматически на дисплее базовой станции.

Чтобы отменить регистрацию трубки

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **НЕЗАРЕГИСТР..**
3. Нажмите , введите PIN-код  (PIN-код по умолчанию – 0000) и нажмите .
4. Просмотрите и выберите номер трубки, пользуясь клавишей  и нажмите на . На дисплее появится **НЕТ РЕГИСТР..**

Примечание: Если вы хотите отдать в ремонт только трубку, пожалуйста, перед отправкой ее в сервисный центр убедитесь в том, что ее регистрация в телефонной базе отменена.

Изменение PIN-кода

По умолчанию PIN-код 0000. Мы рекомендуем Вам поменять его на личный код. Максимальная длина PIN-кода 8 знаков.

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **PIN**.
3. Нажмите , введите текущий PIN-код  и нажмите .

4. Введите новый PIN-код  и нажмите для подтверждения .

Перезагрузка для установки стандартных параметров (на базовой станции и трубке)

Вы можете в любое время провести перезагрузку на Вашем телефоне и восстановить стандартные параметры (см. стр. 37). Учтите, что после перезагрузки будут удалены все Ваши личные настройки и список звонков, и только записи в Вашей телефонной книге останутся неизмененными.

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ПЕРЕЗАГРУЗКА**.
3. Нажмите , появится **ПОДТВЕРДИТЬ?**. Для подтверждения нажмите .

Выбор страны

Пользуйтесь этой функцией, если Вам потребуется перенастроить конфигурацию Вашего CD 130.

1. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ДОП. УСТ-КИ**.
2. Нажмите  и нажмите Вниз  для выбора **ВЫБОР СТРАНЫ**.
3. Осуществляйте просмотр в списке различных стран при помощи  и нажмите  для выбора нужной Вам страны.
4. Появится **ПОДТВЕРДИТЬ?**, для подтверждения нажмите .

Стандартная конфигурация (после проведения перезагрузки)

Уровень громкости звонка трубки:	СРЕДНИЙ
Мелодия звонка трубки:	МЕЛОДИЯ 1
Уровень громкости трубки:	ГРОМКОСТЬ 2
Уровень громкости динамика трубки:	ГРОМКОСТЬ 3
Звук кнопок трубки:	ВКЛ.
Сигнал низкого уровня зарядки аккумуляторов:	ВКЛ.
Язык Меню (трубка):	В зависимости от страны
Автоответчик:	ВЫКЛ.
Имя трубки:	PHILIPS
Время / Дата (трубка):	00:00 01-01
Режим набора:	В зависимости от страны
Время флэш:	В зависимости от страны
PIN-код:	0000
Будильник:	ВЫКЛ.
Сигнал будильника:	МЕЛОДИЯ 1
Запрет зв-ка:	Пусто
Номер SOS:	Пусто
Список повторного набора:	Пусто
Память телефонной книги:	Остается неизменной
Список звонков:	Пусто
Код оператора (Префикс):	Пусто

Устранение неисправностей телефона

ПРОБЛЕМЫ	ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЯ
После установления трубки на базовую станцию символ аккумулятора не мигает.	• Плохой контакт аккумулятора. • Загрязненные контакты. • Аккумулятор полностью заряжен.	• Слегка пошевелите трубку. • Очистите контакты материей, увлажненной спиртом. • Зарядка не требуется.
Отсутствует сигнал набора.	• Нет питания. • Аккумуляторы разряжены. • Вы слишком удалились от базовой станции. • Не тот сетевой кабель. • Адаптер (когда он требуется) не подключен к кабелю.	• Проверьте соединения. Переустановите телефон: отключите его от электрической розетки и подключите снова. • Обеспечьте не менее чем 24-часовую зарядку аккумуляторов. • Приблизьтесь к базовой станции. • Всегда используйте прилагаемый кабель. • Подсоедините адаптер (если требуется) к кабелю.
Звонок не звучит.	• Звонок выключен.	• Установите звонок (стр. 29).
Не изображается символ диапазона.	• Отсутствует питание. • Трубка слишком удалена от телефонной базы.	• Проверьте соединения. • Приблизьтесь к телефонной базе.
Символ диапазона мигает.	• Трубка не зарегистрирована на базовой станции.	• Зарегистрируйте трубку на базовой станции (стр. 34).

ПРОБЛЕМЫ	ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЯ
Треск на линии.	• Вы слишком удалились от телефонной базы. • Телефонная база расположена слишком близко к электрическим приборам, железобетонным стенам или металлическим дверям.	• Приблизьтесь к телефонной базе. • Переместите телефонную базу в более подходящее место (чем выше, тем лучше).
На дисплее трубки появилось сообщение «Отсутствует»: • при попытке добавить еще одну трубку к зарегистрированным на телефонной базе, • при использовании трубки.	• Сбой при добавлении трубки, повторите попытку. • Достигнуто максимальное число трубок (5). • Телефонная база уже занята другой трубкой.	• Отключите и снова подключите питание телефонной базы. • Извлеките и вставьте обратно аккумуляторы в трубку. • Выполните процедуру регистрации трубки (стр. 34). • Отмените регистрацию одной из трубок. • Подождите, когда телефонная база станет доступной.
Шумовые помехи в радиоприемнике или телевизоре.	• Телефонная база CD 130 или блок питания находятся слишком близко к электрическим устройствам.	• Увеличьте расстояние до телефонной базы или блока питания.
Услуга определения номера абонента (АОН) не работает.	• Услуга не включена.	• Проверьте у оператора сети условия вашего подключения.
Запись не сохраняется в телефонной книге.	• Телефонная книга заполнена.	• Удалите любую запись для освобождения памяти.

Информация о безопасности

Данное оборудование не предназначено для выполнения экстренных звонков в службы спасения при отключении питания. Для выполнения экстренных звонков необходимо использовать альтернативные средства связи.

Меры безопасности

Не допускайте контакта трубки с жидкостями. Не открывайте трубку и телефонную базу. При этом вы можете подвергнуться воздействию высокого напряжения. Не допускайте прикосновения зарядных контактов или контактов аккумулятора к токопроводящим материалам. Никогда не используйте какой-либо другой тип аккумулятора, отличающийся от прилагаемого: чревато опасностью взрыва.

Охрана окружающей среды

Пожалуйста, помните о необходимости соблюдения местных правил ликвидации упаковочных материалов, отработавших аккумуляторов и старых телефонов; пожалуйста, способствуйте их вторичной переработке.

Philips помечает аккумуляторы и упаковочные материалы стандартными символами для облегчения утилизации и правильной ликвидации ваших отходов.



Был сделан финансовый вклад в объединенную национальную систему сбора и утилизации отходов.



Упаковочный материал с данной маркировкой является утилизируемым.

Philips France

Philips Consumer Electronics
BL Home Communication
BG Home Entertainment Networks
Route d'Angers
72081 Le Mans Cedex 9 - France
Tél. : + 33 (0)2 43 41 17 01
Fax : + 33 (0)2 43 41 17 02

DECLARATION OF CONFORMITY

We,

PHILIPS Consumer Electronics
Route d'Angers
72081 Le Mans Cedex 9
France

Declare that the products models CD130 & CD135 are in compliance with ANNEX IV of the R&TTE-Directive 1999/5/EC and then with the following essential requirements :

Article 3.1 a : (protection of the health & the safety of the user)
Safety : EN 60950-1 (2001)
SAR : EN 50361(2001)

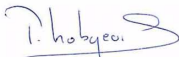
Article 3.1 b : (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility)
EMC : ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002)

Article 3.2 : (effective use of the radio spectrum)
Radio : EN 301 406 V1.5.1 (2003)

The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 1999/5/EC is ensured.

Date : 13/01/2006

Le Mans



Product Quality Manager
Home Communication

CE 0168

SPP-011 220 0428



Une division de Philips France
S.A.S. au Capital de 124 800 000 €
402 805 527 R.C.S. Nanterre
2, rue Benoit-Malon
Suresnes (Hauts-de-Seine)



Specifications are subject to change without notice.

Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
2006 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com

3111 285 28232

